ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 12.7.2005
COM(2005)276 τελικό

2005/0127(COD)
2005/0128(CNS)

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέσπιση ποινικών μέτρων που αποσκοπούν στη διασφάλιση της επιβολής των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ-ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την ενίσχυση του ποινικού πλαισίου για την καταστολή των παραβιάσεων δι ανοητικής ιδιοκτησίας

{SEC(2005)848}

(υποβάλλονται από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παραποίηση/απομίμηση και η πειρατεία και, γενικότερα, οι παραβιάσεις της διανοητικής ιδ ιοκτησίας, αποτελούν φαινόμενα που εμφανίζονται ολοένα και συχνότερα και τα οποία αποκ τούν σήμερα διεθνή διάσταση, απειλώντας σοβαρά τις εθνικές οικονομίες και τα κράτη. Οι δι αφορές μεταξύ των εθνικών συστημάτων επιβολής κυρώσεων, πέραν του ότι πλήττουν την ε ύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, δυσχεραίνουν την αποτελεσματική καταπολέμησ η της παραποίησης/απομίμησης και της πειρατείας. Η παραποίηση/απομίμηση και η πειρατεί α, πέραν των οικονομικών και κοινωνικών τους επιπτώσεων, δημιουργούν επίσης προβλήματ α και στον τομέα της προστασίας των καταναλωτών, ιδίως όταν διακυβεύονται η υγεία και η ασφάλεια. Η ανάπτυξη της χρήσης του Διαδικτύου επιτρέπει την άμεση διανομή των πειρατικ ών προϊόντων σε παγκόσμια κλίμακα. Τέλος, το φαινόμενο αυτό συνδέεται, όπως φαίνεται, ο λοένα και περισσότερο με το οργανωμένο έγκλημα. Κατά συνέπεια, η καταπολέμησή του απ οτελεί ζήτημα κεφαλαιώδους σημασίας για την Κοινότητα. Η παραποίηση/απομίμηση και η π ειρατεία έχουν καταστεί δραστηριότητες ελκυστικές όσο και άλλες εγκληματικές δραστηριότ ητες που οργανώνονται σε μεγάλη κλίμακα, όπως το λαθρεμπόριο ναρκωτικών. Τα υψηλά δυ νητικά κέρδη εξασφαλίζονται πράγματι χωρίς τον κίνδυνο σημαντικών νομικών κυρώσεων. Η οδηγία 2004/48/ΕΚ, της 29ης Απριλίου 2004, για την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικ ής ιδιοκτησίας πρέπει επομένως να συμπληρωθεί με ποινικές διατάξεις για την ενίσχυση και τ η βελτίωση της καταπολέμησης της παραποίησης/απομίμησης και της πειρατείας. Πέραν των μέτρων, των διαδικασιών και των μέτρων αποκατάστασης πολιτικού και διοικητικού χαρακτή ρα που προβλέπει η οδηγία 2004/48/ΕΚ, οι ποινικές κυρώσεις συνιστούν εξάλλου, στις ενδεδ ειγμένες περιπτώσεις, μέσο για τη διασφάλιση της επιβολής των δικαιωμάτων διανοητικής ιδι οκτησίας[1].

Το πρώτο βήμα για την εναρμόνιση πραγματοποιήθηκε με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας TRIPS, η οποία προβλέπει ελάχιστες διατάξεις όσον αφορά τα μέσα επιβολής των δικαιωμάτ ων διανοητικής ιδιοκτησίας τα οποία άπτονται του εμπορίου. Τα μέσα αυτά περιλαμβάνουν τ ην εφαρμογή ποινικών διαδικασιών και ποινικών κυρώσεων, αλλά η νομική κατάσταση στην Κοινότητα εξακολουθεί να εμφανίζει μεγάλες αποκλίσεις, οι οποίες δεν επιτρέπουν στους δικ αιούχους δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας να απολαμβάνουν ισοδύναμο επίπεδο προστ ασίας σε όλο το έδαφος της Κοινότητας. Όσον αφορά τις ποινικές κυρώσεις, υφίστανται αξιο σημείωτες διαφορές, κυρίως στο επίπεδο των ποινών που προβλέπουν οι εθνικές νομοθεσίες.

Όσον αφορά τον αντίκτυπο στα θεμελιώδη δικαιώματα, πρέπει να σημειωθεί ότι η πρωτοβου λία αυτή έχει ως άμεσο στόχο την εφαρμογή του άρθρου 17 παράγραφος 2 του Χάρτη Θεμελ ιωδών Δικαιωμάτων, ο οποίος αναφέρει ότι "η διανοητική ιδιοκτησία προστατεύεται"· τούτο επιτυγχάνεται μέσω της προσέγγισης των νομοθεσιών με την ταυτόχρονη τήρηση των διαφο ρετικών παραδόσεων και των διαφορετικών νομικών συστημάτων των κρατών μελών, καθώς και των άλλων θεμελιωδών δικαιωμάτων και αρχών που αναγνωρίζει ο Χάρτης. Η φύση των ποινών καθορίζεται σε συνάρτηση με τη σοβαρότητα των επιλήψιμων συμπεριφορών, κατ'εφ αρμογή του άρθρου 49 παράγραφος 3 του Χάρτη, βάσει του οποίου η αυστηρότητα της ποιν ής δεν πρέπει να είναι δυσανάλογη προς το αδίκημα.

[1] Στην αιτιολογική σκέψη 28 του προοιμίου της οδηγίας 2004/48/ΕΚ, της 29ης Απριλίου 2004, αναφέρε ται ότι "εκτός από τα μέτρα, τις διαδικασίες και τα μέτρα αποκατάστασης αστικής και διοικητικής φύσ εως που προβλέπει η παρούσα οδηγία, οι ποινικές κυρώσεις αποτελούν επίσης, εφόσον ενδείκνυται, μέ σο που διασφαλίζει την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας".

Δεδομένου ότι ο επιδιωκόμενος στόχος μπορεί να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας που διατυπώ νεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης.

Μία απόφαση-πλαίσιο καλείται να συμπληρώσει τη διάταξη σχετικά με τα θέματα που αναφέ ρονται στον τίτλο VI της Συνθήκης.

Περιεχόμενο της πρότασης

Άρθρο 1

Το παρόν άρθρο ορίζει το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας. Πρόκειται για ποινικά μέτρα που είν αι αναγκαία για τη διασφάλιση της επιβολής των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας. Όπω ς ισχύει και με την οδηγία 2004/48/ΕΚ σχετικά με την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, η έκφραση "δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας" καλύπτει το σύνολο των δικα ωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας. Το πεδίο εφαρμογής της ποινικής προστασίας είναι οριζόντ ιο, όπως και το άρθρο 17 παράγραφος 2 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκ ής Ένωσης στο πλαίσιο του οποίου "προστατεύεται η διανοητική ιδιοκτησία".

Το κείμενο είναι εφαρμοστέο σε κάθε παραβίαση των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας που προβλέπεται από την κοινοτική ή/και την εθνική νομοθεσία των κρατών μελών, όπως η οδηγία 2004/48/ΕΚ. Στη δήλωση 2005/295/ΕΚ της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 2 της οδη γίας 2004/48/ΕΚ θεσπίζεται κατάλογος των δικαιωμάτων αυτών[2] που εφαρμόζεται με την επι φύλαξη των αυστηρότερων διατάξεων που προβλέπονται στα κράτη μέλη.

Άρθρο 2

Το άρθρο ορίζει την έννοια του νομικού προσώπου όπως αναφέρεται στην οδηγία.

Άρθρο 3

Πρόκειται για άρθρο που υποχρεώνει τα κράτη μέλη να χαρακτηρίζουν ποινικό αδίκημα κάθε εσκεμμένη παραβίαση δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας στο μέτρο που διαπράττεται σε ε μπορική κλίμακα. Το κείμενο αναφέρεται επίσης στην απόπειρα, τη συνέργεια και την παρακ ίνηση (ηθική αυτουργία). Το κριτήριο της εμπορικής κλίμακας είναι δάνειο του άρθρου 61 τη ς συμφωνίας για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας στον τομέα του εμπορίου (συμφωνί α TRIPS), που συνήφθη στις 15 Απριλίου 1994 και συνδέει όλα τα μέλη του Παγκόσμιου Ορ γανισμού Εμπορίου. Το άρθρο 61 της συμφωνίας TRIPS προβλέπει ότι "τα μέλη καθιερώνου ν ποινικές διαδικασίες και ποινές, οι οποίες είναι δυνατό να εφαρμοσθούν τουλάχιστον σε πε ριπτώσεις εκ προθέσεως απομίμησης/παραποίησης εμπορικών σημάτων ή παράνομης εκμετά λλευσης δικαιώματος δημιουργού σε εμπορική κλίμακα. Οι κυρώσεις περιλαμβάνουν κάθειρ ξη ή/και χρηματικά πρόστιμα, τα οποία πρέπει να είναι αρκετά υψηλά, ώστε να αποθαρρύνον ται οι παραβιάσεις· γενικά οι ποινές πρέπει να αντιστοιχούν, ως προς την αυστηρότητά τους, στις ποινές που επισύρονται για ποινικά αδικήματα ανάλογης σοβαρότητας. Στις ενδεδειγμέν ες περιπτώσεις, οι προβλεπόμενες ποινές είναι δυνατό να περιλαμβάνουν την κατάσχεση, δή μευση ή καταστροφή των παράνομων εμπορευμάτων, καθώς και οποιωνδήποτε υλικών ή μέσ ων που έχουν χρησιμοποιηθεί κατά κύριο λόγο για τη διάπραξη του αδικήματος. Τα κράτη μ έλη δύνανται να προβλέπουν ποινικές διαδικασίες και ποινές οι οποίες ενδέχεται να εφαρμόζ ονται και σε άλλες περιπτώσεις παραβιάσεων δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, ιδίως σε

[2] ΕΕ L 94 της 13.4.2005, σ.37.

περιπτώσεις κατά τις οποίες οι παραβιάσεις διαπράττονται εκ προθέσεως και σε εμπορική κλί μακα.

Το αδίκημα πρέπει να διαπράττεται εκ προθέσεως, δηλαδή η πράξη πρέπει να είναι εσκεμμέν η, είτε πρόκειται για παραβίαση διανοητικής ιδιοκτησίας είτε για απόπειρα, συνέργεια ή παρα κίνηση (ηθική αυτουργία). Τούτο ουδόλως θίγει τα ειδικά συστήματα ευθύνης που έχουν θεσ πισθεί, όπως το σύστημα ευθύνης των φορέων παροχής υπηρεσιών της κοινωνίας της πληρο φορίας που προβλέπεται από τα άρθρα 12 έως 15 της οδηγίας 2000/31/ΕΚ για το ηλεκτρονικ ό εμπόριο[3].

Άρθρο 4

Το άρθρο αυτό αφορά τις κυρώσεις: πέραν της κάθειρξης για τα φυσικά πρόσωπα, το κείμεν ο προβλέπει σειρά κυρώσεων που πρέπει να μπορούν να εφαρμόζονται τόσο για τα φυσικά ό σο και για τα νομικά πρόσωπα: πρόκειται για πρόστιμα, για τη δήμευση των περιουσιακών σ τοιχείων του καταδικασθέντος, είτε πρόκειται για τα επίμαχα εμπορεύματα ή για τα υλικά, τα μέσα ή τα υποθέματα που κυρίως χρησίμευσαν για την κατασκευή ή τη διανομή τους. Άλλες κυρώσεις προβλέπονται στις ενδεδειγμένες περιπτώσεις: καταστροφή των επίμαχων εμπορευ μάτων, καθώς και των περιουσιακών στοιχείων που κυρίως χρησίμευσαν για την κατασκευή τους, πλήρες ή μερικό, οριστικό ή προσωρινό κλείσιμο της εγκατάστασης ή του καταστήματ ος που κυρίως χρησιμοποιήθηκε για τη διάπραξη της παράβασης. Προβλέπεται ακόμη η ορισ τική ή προσωρινή απαγόρευση της άσκησης εμπορικών δραστηριοτήτων, η θέση υπό δικαστι κό έλεγχο ή η δικαστική εκκαθάριση και η απαγόρευση της πρόσβασης σε κρατικές ενισχύσε ις και επιδοτήσεις. Τέλος, προβλέπεται η δημοσίευση των δικαστικών αποφάσεων. Η δυνατό τητα αυτή αποτελεί στοιχείο αποτροπής και μπορεί επίσης να χρησιμεύσει ως μέσο ενημέρω σης τόσο για τους δικαιούχους όσο και για το ευρύ κοινό.

Άρθρο 5

Το άρθρο αφορά τα μέτρα μεταφοράς της οδηγίας στο εσωτερικό δίκαιο των κρατών μελών. Η δεκαοκτάμηνη προθεσμία μεταφοράς βασίζεται σε ανάλογες διατάξεις άλλων οδηγιών.

Άρθρο 6

Το άρθρο προβλέπει ότι η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα μετά τη δημο σίευσή της στην επίσημη εφημερίδα, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 254 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ.

Άρθρο 7

Το άρθρο προβλέπει ότι η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

[3] ΕΕ L 178 της 17.7.2000, σ.1.

2005/0127(COD)

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέσπιση ποινικών μέτρων που αποσκοπούν στη διασφάλιση της επιβολής των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗ Σ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 95,

την πρόταση της Επιτροπής[4],

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής[5],

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών[6],

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης[7],

(1) Σε διεθνές επίπεδο, τα κράτη μέλη και η Κοινότητα, για τα θέματα της αρμοδιότητάς της, δεσμεύονται από τη συμφωνία για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας στον τομέα του εμπορίου («συμφωνία TRIPS»), η οποία εγκρίθηκε από την Κοινότητα στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου, με την απόφαση 94/800/ΕΚ του Συμβουλίου[8]. Η συμφωνία TRIPS περιέχει κυρίως ποινικές διατάξεις οι οποίες αποτελούν κοινούς κανόνες που ισχύουν σε διεθνές επίπεδο, αλλά οι διαφορές μεταξύ κρατών μελών παραμένουν ιδιαίτερα σημαντικές και δεν επιτρέπουν την αποτελεσματική καταπολέμηση των παραβιάσεων της διανοητικής ιδιοκτησίας, ιδίως στις πλέον σοβαρές εκδηλώσεις τους. Η κατάσταση αυτή έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια της εμπιστοσύνης των οικονομικών κύκλων στην εσωτερική αγορά και, κατά συνέπεια, τη μείωση των επενδύσεων στους τομείς της καινοτομίας και της δημιουργίας.

(2) Η οδηγία 2004/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας[9], προβλέπει μέτρα, διαδικασίες και μέτρα αποκατάστασης αστικού και διοικητικού χαρα

---

4 ΕΕ C της , σ. .
5 ΕΕ C της , σ. .
6 ΕΕ C της , σ. .
7 ΕΕ C της , σ. .
8 ΕΕ L 336 της 23.12.1994, σ. 1
9 ΕΕ L 195 της 2.6.2004, σ. 16

κτήρα. Τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας πρέπει να συμπληρώνουν ποινικές διατάξε ις αρκούντως αποτρεπτικές και εφαρμοστέες σε ολόκληρο το έδαφος της Κοινότητας.

(3) Η παρούσα οδηγία δεν επηρεάζει τα συστήματα ευθύνης των φορέων παροχής υπηρε σιών της κοινωνίας της πληροφορίας που προβλέπονται από τα άρθρα 12 έως 15 της οδηγίας 2000/31/ΕΚ για το ηλεκτρονικό εμπόριο[10].

(4) Δεδομένου ότι ο στόχος της σχεδιαζόμενης ενέργειας δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκ ώς μόνο από τα κράτη μέλη και δύναται να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδ ο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας πο υ διατυπώνεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητα ς, όπως διατυπώνεται στο εν λόγω άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκ αία όρια για την επίτευξη του στόχου αυτού.

(5) Η παρούσα οδηγία λαμβάνει υπόψη τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται, ιδίως, από το Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Έν ωσης. Πιο συγκεκριμένα, η παρούσα οδηγία έχει σκοπό να διασφαλίσει τον απόλυτο σεβασμό των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, σύμφωνα με το άρθρο 17, παράγ ραφος 2 του Χάρτη.

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1
Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

Η παρούσα οδηγία θεσπίζει τα ποινικά μέτρα που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της επιβ ολής των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

Τα μέτρα αυτά εφαρμόζονται στα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας που προβλέπονται απ ό την κοινοτική νομοθεσία ή/και την εθνική νομοθεσία των κρατών μελών.

Άρθρο 2
Ορισμός

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ως «νομικό πρόσωπο» νοείται κάθε νομική οντότη τα που έχει το εν λόγω καθεστώς δυνάμει του εφαρμοστέου εθνικού δικαίου, εκτός από τα κ ράτη και κάθε άλλο δημόσιο οργανισμό που ενεργεί στο πλαίσιο της άσκησης των προνομίω ν δημόσιας εξουσίας που διαθέτει, καθώς και από τους δημόσιους διεθνείς οργανισμούς.

Άρθρο 3
Αδικήματα

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να χαρακτηρίζεται ποινικό αδίκημα κάθε εκ προθέσεως παρα βίαση δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας που διαπράττεται σε εμπορική κλίμακα, καθώς κ αι η απόπειρα παραβίασης, η συνέργεια και η παρακίνηση (ηθική αυτουργία) σε τέτοια παραβ ίαση.

[10] ΕΕ L 178 της 17.7.2000, σ. 1.

Άρθρο 4
Κυρώσεις

1. Για τις αξιόποινες πράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 3, τα κράτη μέλη προβλέπου ν τις ακόλουθες κυρώσεις:

α) όσον αφορά τα φυσικά πρόσωπα, στερητικές της ελευθερίας ποινές·

β) όσον αφορά τα φυσικά και νομικά πρόσωπα:

i) πρόστιμα,

ii) τη δήμευση του αντικειμένου, των μέσων και των προϊόντων που προέρχονται από τις αξιόποινες πράξεις ή των εμπορευμάτων η αξί α των οποίων αντιστοιχεί στα εν λόγω προϊόντα.

2. Στις ενδεδειγμένες περιπτώσεις, για τις αξιόποινες πράξεις που αναφέρονται στο άρθ ρο 3, τα κράτη μέλη προβλέπουν τις ακόλουθες κυρώσεις:

α) την καταστροφή των εμπορευμάτων που παραβιάζουν δικαίωμα διανοητ ικής ιδιοκτησίας·

β) το πλήρες ή μερικό, οριστικό ή προσωρινό κλείσιμο της εγκατάστασης π ου κυρίως χρησιμοποιήθηκε για τη διάπραξη της επίμαχης παραβίασης·

γ) την οριστική ή προσωρινή απαγόρευση της άσκησης εμπορικών δραστη ριοτήτων·

δ) τη θέση υπό δικαστικό έλεγχο·

ε) τη δικαστική εκκαθάριση·

στ) την απαγόρευση της πρόσβασης σε κρατικές ενισχύσεις και επιδοτήσεις·

ζ) τη δημοσίευση των δικαστικών αποφάσεων.

Άρθρο 5
Μεταφορά

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθο ύν με την παρούσα οδηγία το αργότερο στις ... [δεκαοκτώ μήνες μετά την ημερομην ία έκδοσης της παρούσας οδηγίας]. Κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων, καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των διατάξεων και της παρού σας οδηγίας.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίσουν τις διατάξεις, οι τελευταίες περιλαμβάνουν παραπομ πή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από ανάλογη παραπομπή κατά την επίσημ η δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα κείμενα των διατάξεων εσωτερικού

δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπει η παρούσα οδηγία.

Άρθρο 6
Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 7

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	*Για το Συμβούλιο*
Ο Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Οι παραβιάσεις της διανοητικής ιδιοκτησίας αποτελούν σήμερα ιδιαίτερα ανησυχητικό φαινό μενο, το οποίο, σε ορισμένες περιπτώσεις, συνδέεται με το οργανωμένο έγκλημα. Σήμερα βρ ισκόμαστε αντιμέτωποι με μια πραγματική διακρατική διακίνηση εμπορευμάτων που αποτελε ί προσβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας και περιλαμβάνει: την παράνομη παρα γωγή εμπορευμάτων που έχουν υποστεί παραποίηση/απομίμηση, τη μεταφορά των ζωνών πα ραγωγής προς ζώνες κατανάλωσης στο πλαίσιο οργανωμένων δικτύων, και εν συνεχεία την π ώληση παράνομων αποθεμάτων και την ανακύκλωση των κερδών.

Για να καταπολεμηθούν αποτελεσματικά τα φαινόμενα παραβίασης της διανοητικής ιδιοκτησ ίας, πρέπει να συμπληρωθεί η οδηγία .../…/ΕΚ με μέτρα προσέγγισης των ποινικών νομοθεσι ών και με μέτρα συνεργασίας που θα ληφθούν κατ'εφαρμογή του τίτλου VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Στόχος της παρούσας πρότασης απόφασης-πλαισίου είναι επομένως η ενίσχυση των μέτρων ποινικού δικαίου που αφορούν την προσέγγιση των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεω ν των κρατών μελών όσον αφορά τις παραβιάσεις των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, καθώς και η διευκόλυνση και ενθάρρυνση της συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών για το ν κολασμό αυτών των αξιόποινων πράξεων.

Όσον αφορά τον αντίκτυπο στα θεμελιώδη δικαιώματα, πρέπει να σημειωθεί ότι η πρωτοβου λία αυτή έχει ως άμεσο στόχο την εφαρμογή του άρθρου 17 παράγραφος 2 του Χάρτη Θεμελ ιωδών Δικαιωμάτων, ο οποίος αναφέρει ότι "η διανοητική ιδιοκτησία προστατεύεται"· τούτο επιτυγχάνεται μέσω της προσέγγισης των νομοθεσιών με την ταυτόχρονη τήρηση των διαφο ρετικών παραδόσεων και των διαφορετικών νομικών συστημάτων των κρατών μελών, καθώς και των άλλων θεμελιωδών δικαιωμάτων και αρχών που αναγνωρίζει ο Χάρτης. Η φύση των ποινών καθορίζεται σε συνάρτηση με τη σοβαρότητα των επιλήψιμων συμπεριφορών, κατ' ε φαρμογή του άρθρου 49 παράγραφος 3 του Χάρτη, βάσει του οποίου η αυστηρότητα της ποι νής δεν πρέπει να είναι δυσανάλογη προς το αδίκημα.

Περιεχόμενο της πρότασης

Άρθρο 1 - Αντικείμενο

Το πρώτο άρθρο αποσαφηνίζει το στόχο του κειμένου ήτοι τη συμπλήρωση της οδηγίας …/…/ΕΚ με ποινικές διατάξεις συμπληρωματικές εκείνων που περιλαμβάνονται ήδη στην οδ ηγία.

Άρθρο 2 – Επίπεδο των κυρώσεων

Το άρθρο αυτό αφορά το επίπεδο των ποινικών κυρώσεων: τα αδικήματα τιμωρούνται με μέ γιστη ποινή φυλάκισης 4 ετών τουλάχιστον, εφόσον διαπράχθηκαν στο πλαίσιο εγκληματική ς οργάνωσης. Το αυτό ισχύει όταν τα αδικήματα συνεπάγονται κίνδυνο για την υγεία ή την α σφάλεια των ατόμων. Επελέγη το όριο της τετραετούς κάθειρξης διότι αντιστοιχεί εν γένει στ ο κριτήριο που λαμβάνεται υπόψη προκειμένου ένα αδίκημα να χαρακτηριστεί σοβαρό. Είναι το όριο που έχει καθοριστεί στην κοινή ενέργεια 98/733/ΔΕΥ και στην πρόταση απόφασης-π λαισίου σχετικά με την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος [COM (2005) 6 τελικ ό], καθώς και στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά του διακρατικού οργανωμένου εγκλ

ήματος. Για τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που ευθύνονται για τα αδικήματα που αναφέροντα ι στο άρθρο 3 της οδηγίας …./…/ΕΚ, οι κυρώσεις περιλαμβάνουν ποινικά ή μη ποινικά πρόσ τιμα μέγιστου ύψους τουλάχιστον 100.000 ευρώ για περιπτώσεις που δεν εμπίπτουν στις σοβ αρότερες και μέγιστου ύψους τουλάχιστον 300.000 ευρώ για τις περιπτώσεις αδικημάτων πο υ διαπράχθηκαν στο πλαίσιο εγκληματικής οργάνωσης, καθώς και εκείνων που συνεπάγονται σοβαρό κίνδυνο για την υγεία και την ασφάλεια των ατόμων. Η περίσταση αυτή πρέπει να μπ ορεί να ισχύει άπαξ και αποκαλυφθεί ο κίνδυνος, έστω και αν το επικίνδυνο προϊόν δεν έχει ακόμη προκαλέσει ζημιογόνο αποτέλεσμα.

Η έννοια του κινδύνου για την υγεία ή την ασφάλεια των ατόμων αφορά την περίπτωση που το προϊόν απομίμησης/παραποίησης που διατίθεται στην αγορά εκθέτει άμεσα σε κίνδυνο ασ θένειας ή ατυχήματος. Σε περίπτωση κινδύνου που μπορεί να επιφέρει σοβαρές συνέπειες όπ ως ο θάνατος ή η αναπηρία, θα πρέπει να μπορούν να επιβάλλονται αυστηρότερες ποινές.

Άρθρο 3 – Εκτεταμένες εξουσίες δήμευσης

Το άρθρο αυτό προβλέπει τη δήμευση, εν όλω ή εν μέρει, περιουσιακών στοιχείων που ανήκ ουν σε άτομο καταδικασθέν για αξιόποινες πράξεις που διαπράχθηκαν στις περιστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2. Η διατύπωσή του παραπέμπει στις διατάξεις του άρθρου 3 της απ όφασης-πλαισίου 2005/212/ ΔΕΥ, της 24ης Φεβρουαρίου 2005, σχετικά με τη δήμευση των προϊόντων, των μέσων και των περιουσιακών στοιχείων που προέρχονται από εγκληματικές δραστηριότητες[11].

Άρθρο 4 – Κοινές ομάδες έρευνας

Η απόφαση-πλαίσιο της 13ης Ιουνίου 2002[12], παρέχει το αναγκαίο πλαίσιο για την κατάρτιση κοινών ομάδων έρευνας. Για να διευκολύνουν τις ποινικές έρευνες σχετικά με αδικήματα πο υ παραβιάζουν τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας, τα κράτη μέλη πρέπει να παρέχουν τ η δυνατότητα στους ενδιαφερόμενους δικαιούχους δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας ή σ τους εκπροσώπους τους, καθώς και στους εμπειρογνώμονες, να επικουρούν τις έρευνες που διενεργούν οι ομάδες αυτές. Στην πραγματικότητα είναι ιδιαίτερα δυσχερής η διεξαγωγή ερε υνών στον τομέα αυτόν και συχνά είναι απαραίτητη η ενεργός συμμετοχή των θυμάτων, εκπ ροσώπων του δικαιούχου του δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας ή εμπειρογνωμόνων για να υπάρξουν διαπιστώσεις, ειδικότερα για να προσδιοριστεί εάν τα προϊόντα έχουν υποστεί π αραποίηση. Τα κράτη μέλη διαθέτουν ένα αρκετά ευρύ περιθώριο αξιολόγησης.

Άρθρο 5 – Δικαιοδοσία και συντονισμός των διώξεων

Στην πρώτη παράγραφο προβλέπεται ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να χρησιμοποιούν τη δικαι οδοσία τους για να διώκουν και να δικάζουν τα αδικήματα όταν διαπράττονται, εν όλω ή εν μέρει, στο έδαφος τους.

Σκοπός της παραγράφου 2 είναι να διευκολύνει την επίλυση διαφορών σε θέματα δικαιοδοσί ας μεταξύ των κρατών μελών. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να συνεργαστούν για να αποφασίσο υν ποιο από αυτά θα ασκήσει δίωξη κατά των υπαίτιων του αδικήματος, όταν το αδίκημα υπ άγεται στη δικαιοδοσία περισσότερων του ενός κρατών μελών και οποιοδήποτε από αυτά τα κράτη μέλη μπορεί έγκυρα να ασκήσει δίωξη με βάση τα ίδια πραγματικά περιστατικά, με στ όχο τη συγκέντρωση, ει δυνατόν, των διώξεων σε ένα μόνο κράτος μέλος. Για το σκοπό αυτ όν, τα κράτη μέλη θα προσφεύγουν, κατά περίπτωση, στην Eurojust, που συστάθηκε με την απόφαση της 28ης Φεβρουαρίου 2002[13].

---

[11] ΕΕ L 68 της 15.3.2005, σ. 49.

[12] ΕΕ L 162 της 20.6.2002, σ 1.

Η παράγραφος 3 θεσπίζει κατάλογο κριτηρίων που θα χρησιμοποιούνται κατά την εφαρμογή της παραγράφου 2.

Άρθρο 6 – Κίνηση της ποινικής διαδικασίας

Σκοπός του άρθρου αυτού είναι να διασφαλίσει ότι η διεξαγωγή των ερευνών ή η άσκηση δί ωξης για τις αξιόποινες πράξεις της παραποίησης/απομίμησης και της πειρατείας δεν εξαρτώ νται από καταγγελία ή κατηγορία προερχόμενη από θύμα της αξιόποινης πράξης, τουλάχιστο ν εάν τα γεγονότα διαπράχθηκαν στο έδαφος του κράτους μέλους.

Άρθρο 7 - Εφαρμογή

Το άρθρο 7 αφορά τη θέση σε εφαρμογή και την παρακολούθηση της παρούσας απόφασης-π λαισίου.

Άρθρο 8 – Έναρξη ισχύος

Το άρθρο 8 προβλέπει ότι η απόφαση-πλαίσιο αρχίζει να ισχύει την ημέρα δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

[13] Απόφαση του Συμβουλίου,της 28ης Φεβρουαρίου 2002, για τη σύσταση της Eurojust προκειμένου να ενισχυθεί η καταπολέμηση των σοβαρών μορφών εγκλήματος (ΕΕ L 63 της 6.3.2002, σ. 1).

2005/0128(CNS)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ-ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την ενίσχυση του ποινικού πλαισίου για την καταστολή των παραβιάσεων δι ανοητικής ιδιοκτησίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, ιδίως, τα άρθρα 31 και 34 παράγρα φος 2 στοιχείο β),

την πρόταση της Επιτροπής[14],

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου[15],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στην Πράσινη Βίβλο για την καταπολέμηση της παραποίησης/απομίμησης και της πει ρατείας στην εσωτερική αγορά, την οποία δημοσίευσε η Επιτροπή στις 15 Οκτωβρίου 1998, διαπιστώνεται ότι το φαινόμενο της παραποίησης/απομίμησης και της πειρατεία ς έχει προσλάβει παγκόσμιες διαστάσεις με σημαντικό αντίκτυπο σε οικονομικό και κ οινωνικό επίπεδο, καθώς και από την άποψη της προστασίας του καταναλωτή, ιδίως ό σον αφορά τη δημόσια υγεία και ασφάλεια των ατόμων. Καταρτίστηκε σχέδιο δράσης για τη συνέχεια που πρέπει να δοθεί στην Πράσινη Βίβλο το οποίο περιελήφθη στη αν ακοίνωση για το ίδιο θέμα την οποία απηύθυνε η Επιτροπή προς το Συμβούλιο, το Ευ ρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, στις 30 Νοεμβρί ου 2000[16].

(2) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο που συγκλήθηκε στις Βρυξέλλες στις 20 και 21 Μαρτίου 2003, στα συμπεράσματά του, κάλεσε την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αξιοποιήσο υν καλύτερα τα δικαιώματα πνευματικής και βιομηχανικής ιδιοκτησίας, με την προώθ ηση μέτρων κατά της παραποίησης/απομίμησης και της πειρατείας.

(3) Το Συμβούλιο ενέκρινε την απόφαση-πλαίσιο 2005/212/ΔΕΥ, της 24ης Φεβρουαρίου 2005, σχετικά με τη δήμευση των οργάνων και των προϊόντων του εγκλήματος[17] και π εριουσιακών στοιχείων, καθώς και την απόφαση-πλαίσιο της ... σχετικά με την καταπ ολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος[18].

---

14 ΕΕ C [..] της , σ. [..].
15 ΕΕ C [..] της , σ. [..].
16 COM(2000)789 τελικό
17 ΕΕ L 68 της 15.03.2005, σ. 49.
18 ΕΕ L ...

(4) Η οδηγία …./…/ΕΚ της… του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση ποινικών μέτρων που αποσκοπούν στη διασφάλιση της επιβολής των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας στοχεύει στην προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά τον ορισμό των αξιόποινων πράξεων και το είδος των κυρώσεων που πρέπει να επιβάλλονται.

(5) Για τη συμπλήρωση των διατάξεων της οδηγίας ..../…/ΕΚ, θα πρέπει να επιτευχθεί προσέγγιση όσον αφορά κυρίως το επίπεδο των ποινών που επιβάλλονται στα φυσικά και νομικά πρόσωπα που έχουν διαπράξει αξιόποινες πράξεις ή είναι υπεύθυνα γι'αυτές. Η προσέγγιση πρέπει να αφορά τις ποινές κάθειρξης, τα πρόστιμα και τη δήμευση περιουσιακών στοιχείων.

(6) Θα πρέπει να προβλέπονται διατάξεις για τη διευκόλυνση των ποινικών ερευνών. Τα κράτη μέλη πρέπει να προβλέπουν ώστε οι δικαιούχοι δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας ή οι εκπρόσωποί τους, καθώς και οι εμπειρογνώμονες, να μπορούν να επικουρούν τις έρευνες που διενεργούν οι κοινές ομάδες έρευνας.

(7) Θα πρέπει να θεσπιστούν κανόνες δικαιοδοσίας και συντονισμού των διώξεων που να εγγυώνται ότι οι αξιόποινες πράξεις που αναφέρονται στην οδηγία …./…/ΕΚ μπορούν να διασφαλίσουν αποτελεσματικές διώξεις, κυρίως όταν αυτές υπάγονται στη δικαιοδοσία περισσότερων του ενός κρατών μελών και οποιοδήποτε από αυτά τα κράτη μέλη μπορεί έγκυρα να ασκήσει δίωξη με βάση τα ίδια πραγματικά περιστατικά.

(8) Για να διευκολύνονται οι έρευνες ή οι διώξεις που αφορούν αδικήματα που αναφέρονται στην οδηγία …./…/ΕΚ, αυτές δεν πρέπει να εξαρτώνται από καταγγελία ή κατηγορία προερχόμενη από θύμα της αξιόποινης πράξης.

(9) Δεδομένου ότι οι στόχοι της σχεδιαζόμενης ενέργειας δεν δύνανται να επιτευχθούν ικανοποιητικά με τη μεμονωμένη δράση των κρατών μελών, αλλά μπορούν να επιτευχθούν καλύτερα στο επίπεδο της Ένωσης, η Ένωση μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως διατυπώνεται στο εν λόγω άρθρο, η παρούσα απόφαση-πλαίσιο δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.

(10) Η παρούσα απόφαση-πλαίσιο λαμβάνει υπόψη τα θεμελιώδη δικαιώματα που αναγνωρίζει ο Χάρτης Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ-ΠΛΑΙΣΙΟ:

Άρθρο 1
Αντικείμενο

Η παρούσα απόφαση-πλαίσιο συμπληρώνει τις διατάξεις της οδηγίας …./…/ΕΚ, με τις λεπτομέρειες εφαρμογής των κυρώσεων και των μέτρων δικαστικής συνεργασίας.

Άρθρο 2
Επίπεδο των κυρώσεων

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν ότι τα φυσικά π ρόσωπα που είναι υπεύθυνα για τα αδικήματα που προβλέπονται στο άρθρο 3 της οδ ηγίας …./…/ΕΚ τιμωρούνται με μέγιστη ποινή φυλάκισης 4 ετών, τουλάχιστον όταν τα αδικήματα διαπράχθηκαν στο πλαίσιο εγκληματικής οργάνωσης κατά την έννοια της απόφασης-πλαισίου… για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, κα θώς και όταν τα αδικήματα συνεπάγονται κίνδυνο για την υγεία ή την ασφάλεια των ατόμων.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν ότι τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που ευθύνονται για τα αδικήματα που αναφέρονται στο άρθρο 3 τη ς οδηγίας …./…/ΕΚ τιμωρούνται με ποινές αποτελεσματικές, ανάλογες και αποτρεπ τικές. Οι ποινές αυτές περιλαμβάνουν ποινικά ή μη ποινικά πρόστιμα:

   α) μέγιστου ύψους τουλάχιστον 100.000 ευρώ στις περιπτώσεις που δεν εντάσσο νται στις σοβαρότερες·

   β) μέγιστου ύψους τουλάχιστον 300.000 ευρώ στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1

3. Οι παράγραφοι 1 και 2 ισχύουν με την επιφύλαξη εφαρμογής αυστηρότερων ποινών, ιδίως σε περίπτωση κινδύνου θανάτου ή αναπηρίας.

Άρθρο 3
Εκτεταμένες εξουσίες δήμευσης

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να επιτρέψουν τη δήμευση, εν όλω ή εν μέ ρει, των περιουσιακών στοιχείων φυσικού ή νομικού προσώπου που έχει καταδικασθεί σύμφ ωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 3 της απόφασης-πλαισίου 2005/212/ΔΕΥ, της 24ης Φεβρουαρίου 2005, σχετικά με τη δήμευση των οργάνων και των προϊόντων του εγ κλήματος και περιουσιακών στοιχείων[19], τουλάχιστον όταν τα αδικήματα διαπράχθηκαν στο πλαίσιο εγκληματικής οργάνωσης κατά την έννοια της απόφασης-πλαισίου… για την καταπο λέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, καθώς και όταν τα αδικήματα συνεπάγονται κίνδυνο για την υγεία ή την ασφάλεια των ατόμων.

Άρθρο 4
Κοινές ομάδες έρευνας

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι δικαιούχοι των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή οι εκπρόσωποί τους, καθώς και οι εμπειρογνώμονες, να μπορούν να επικουρούν τις έρευνες πο υ διενεργούν οι κοινές ομάδες έρευνας σχετικά με τα αδικήματα που αναφέρονται στο άρθρο 3 της οδηγίας …./…/ΕΚ.

Άρθρο 5
Δικαιοδοσία και συντονισμός των διώξεων

1. Κάθε κράτος μέλος μεριμνά ώστε η δικαιοδοσία του να καλύπτει τουλάχιστον τις πε

[19] ΕΕ L 68 της 15.3.2005, σ.49.

ριπτώσεις κατά τις οποίες έχει, εν όλω ή εν μέρει, διαπραχθεί στο έδαφός του αξιόποινη πράξη που αναφέρεται στο άρθρο 3 της οδηγίας …./…/ΕΚ.

2. Όταν αξιόποινη πράξη που αναφέρεται στο άρθρο 3 της οδηγίας …./…/ΕΚ υπάγεται στη δικαιοδοσία περισσότερων του ενός κρατών μελών και οποιοδήποτε από αυτά τα κράτη μέλη μπορεί έγκυρα να ασκήσει δίωξη με βάση τα ίδια πραγματικά περιστατικά, τα κράτη μέλη θα πρέπει να συνεργαστούν για να αποφασίσουν ποιο από αυτά θα ασκήσει δίωξη κατά των υπαίτιων του αδικήματος με στόχο τη συγκέντρωση, ει δυνατόν, των διώξεων σε ένα μόνο κράτος μέλος.
Προς τούτο, τα κράτη μέλη θα προσφεύγουν, κατά περίπτωση, στην Eurojust.

3. Για τους σκοπούς εφαρμογής της παραγράφου 2, λαμβάνονται υπόψη διαδοχικά οι ακόλουθοι παράγοντες:

(α) το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου έλαβαν χώρα τα πραγματικά περιστατικά·

(β) το κράτος μέλος του οποίου είναι υπήκοος ή κάτοικος ο δράστης·

(γ) το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου έχει την εταιρική του έδρα το νομικό πρόσωπο για λογαριασμό του οποίου διαπράχθηκε η αξιόποινη πράξη·

(δ) το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου κατοικεί ή έχει την εταιρική του έδρα το θύμα·

(ε) το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου ανακαλύφθηκε ο δράστης.

Άρθρο 6
Κίνηση της ποινικής διαδικασίας

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η διεξαγωγή ερευνών ή η άσκηση δίωξης για τις αξιόποινες πράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 της οδηγίας …./…/ΕΚ δεν εξαρτώνται από καταγγελία ή κατηγορία προερχόμενη από θύμα της αξιόποινης πράξης, τουλάχιστον εάν τα γεγονότα διαπράχθηκαν στο έδαφος του κράτους μέλους.

Άρθρο 7
Εφαρμογή

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να συμμορφωθούν με την παρούσα απόφαση-πλαίσιο το αργότερο στις...

2. Το αργότερο την ίδια ημερομηνία, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων διά του οποίου μεταφέρονται στο εθνικό τους δίκαιο οι υποχρεώσεις που απορρέουν απο την παρούσα απόφαση-πλαίσιο.

3. Με έκθεση που εκπονείται αφενός βάσει των πληροφοριών αυτών και αφετέρου βάσει γραπτής έκθεσης της Επιτροπής, το Συμβούλιο διαπιστώνει, το αργότερο μέχρι τις

31 Δεκεμβρίου …., κατά πόσο τα κράτη μέλη έχουν λάβει τα αναγκαία μέτρα ώστε να συμμορφωθούν με την παρούσα απόφαση-πλαίσιο.

Άρθρο 8

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση-πλαίσιο αρχίζει να ισχύει την ημέρα δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφ ημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος